

CAS

Título del Dibujo: "Así Deseo que sea mi Comunidad"

Desde mucho tiempo atrás mi Comunidad de Shudal, en donde resido como morador fue seleccionada por las autoridades locales como lugar de depósito de basura, y en la actualidad según mi PENSAR es que sea así como lo estoy representando en esta lámina, los materiales empleados son:

- Cartulina.
- Lápiz de color negro.
- Lápiz de color.
- Marco de madera de vidrio.

De este concurso me enteré por medio de postal "Inca" así como por información de la PROMOTORA DE BIBLIOTECAS POPALES de la Ciudad de Cuzco.

Shudal 28 de abril de 1989

Señores Jurados Calificador.

Muy Buenos y Cordiales  
 días, Despues de Saludarles ~~con~~  
 Embio mi Dibujo que es el Titulo  
 La Escuela de mi Comunidad, los  
 niños se levantan temprano se acesan  
 Toman su Desayuno y se van a su  
 Escuela para aprender Leyes Resar  
 lo oración que se acostumbra Tambien  
 escribir Cantar Bailar Salir a su pec-  
 neyo cuando lo sala el profesor. Aca  
 en mi Dibujo estan unos ya que  
 han llegado a su Escuela antes de la  
 hora y estan queriendo jugar la Ronda  
 en su patio agarrandose mano con mano  
 otros niños estan preocupados para ap-  
 prender a leer uno lleva una florita  
 para su escuela esto es a la izquierda  
 al frente de la puerta central hay una  
 pampa de Hicilla, al costado derecho  
 estan cuatro miras y un niño que esta  
 agarrado la Escoba para acer el aceo del  
 patio dos miras dandoce la muñeca mas  
 dos miras que estan en el Camino yendo  
 a su Escuela una mira sea seho tarde

esta preocupado no lleva mi curde,  
como dice y no me voy. Los niños  
y minas estan de distintos Colores  
de ropas. de Colores y negros.

Despues de Salir de Clares algunas  
minas llegan a pastear su Burros  
y los Burros que lo quieren atropel  
ellos de hambre pero ella dice ahí  
no mas Burritos ahora ya el  
pastor para que te llenes das este  
año la ra estan gorditos porque  
a llorado mucho y al pastar.

Papel de → He Trabajado con el material el color  
Cemento amarillo es del 2.º pa

Spunillo, el verde es de Trébol, el Rosado  
es de Geranio o gage Diabla El azul es  
del ajo del siago, los negros es del  
lapis de Carbon y igual los otros Burros  
mi escuela tiene tres ventanas sin  
ventana <sup>solo una Compostera</sup> mas arriba el Cerro Mu-  
mapuco que esta con pajillas quecina  
del Cerro estan de Gigantones y  
amarillo.

Y sin mas que con darle un despido  
solo diciendole que me intere del conca  
rzo por mi Coordinadora. Rosa gaitan.

Luis Carlos Gallegos

Sr.

Jesús Caja Cholaín. Edad 31 años Natural del

Caserio Cadena Distrito de Chetilla, Provincia y Departamento De Cajamarca.

Titulo del dibujo es como el hombre campesino esta realizando la siembra directa, en la chacra se nota arando con sus yuntas, tambien se ve algunos quebrando las champas para que no se aogue la semilla tambien se nota a un niño de corta edad ayudando en la chacra y al frente se nota una muchacha pasteando sus animalitos, tambien se ve dos señoras con su niño que estan llegando con el almuerzo a la chacra.

Asi es la vida del hombre campesino cultivando la chacra.

SHUDAL 29 de ABRIL DE 1989

SEÑORES:

JURADO CALIFICADOR

Me llena de orgullo y cariño al escribir esta carta deseando que se encuentren bien de salud en unión de todos los integrantes del I.N.C. Después de saludarles paso a contarles lo siguiente:

Que yo en mi comunidad me encuentro bien de salud y me llena de mucha voluntad al enviar mi dibujo al VI concurso de Dibujo y Pintura Campesina, porque tengo el deseo y moral bien alta de ser uno de los ganadores, mi dibujo se titula La fiesta típica de mi comunidad de SHUDAL que a pesar de no tener una iglesia (como en el dibujo) pero tengo mucho entusiasmo que con mi comunidad hacer una iglesia igual porque esa es mi idea de allí que viene el dibujo con sus mujeres y hombres

celebrando la fiesta de San Pedro  
en SHUDDAI (Iglesia no tenemos pero si  
lo tenemos el santo) y así hombres  
y mujeres bailando en honor  
a la fiesta, a pesar de las cosas  
muy caras pero tenemos la alegría  
que este año Dios envió agua para  
los sembríos del campo y es así como  
se celebra una fiesta con CLARIN y  
AJA y las parejas pelleras al aire  
tomando su chicha de Jora y su  
aguardiente, otros vendiendo  
puntas como manzanas, plátanos  
chirimoyas, cañas y muchos cosas  
-comiendo Cuy con papa y  
acentarlo con su Zuzqui quedan  
invitados Suwado Calificador a  
visitar mi comunidad y  
tomar así la chicha en pote y  
vairaremos, Cantaremos pero  
no celebraremos; pues les dice  
que la pintura es conseguida  
de las plantas naturales así  
como el Verde es de la hoja de alizo,  
el amarillo es de la flor de shungo.

rosal  
y el ~~rojo~~ de la flor de geranio  
y el azul de la flor de la yerba  
y rebolla del shingo, el blan-  
co de tierra, y rojo de piedra de  
color que hay en la quebrada.  
y el papel donde está el dibujo  
es de bolsa de cemento que no  
se ve y las líneas con lápiz.

Les contare la  
manera de como yo me  
entere del concurso es en base  
al bibliotecario de SHUDAL el  
me comunico y me entusiasmo  
mucho que asi esta organiza-  
do el instituto nacional de  
cultura de Cajamarca esto  
nos hace pensar que por lo  
menos tienen la buena  
voluntad de sacarnos de la  
oscuridad y saber expresarse  
a través de un trabajo ~~de~~  
~~de~~ y demostrar que acaso  
el campesino no sabe  
dibujar, si sabe si no falta  
quien se lo apoye y ~~los~~



nos de ideas. Sin más que  
decirles se despide un campesino  
no de una comunidad pobre y  
y amigo de USTEDES.

ADIOS - ADIOS Esperando ganar  
en el concurso.

ENRIQUE CAELLI PRISOSTANO

A stylized, cursive handwritten signature in blue ink, likely reading 'Enrique Caelli Prisostano'. The signature is written with fluid, overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Nombre: : José Demacio López Carrera.  
 Edad : 32 años  
 Sexo : Masculino  
 Ocupación : Obrero.  
 Domicilio : Distrito "La Grama"  
 Provincia : San Marcos  
 Departamento : Cajamarca  
 Material utilizado : Cartulina duplex y coloreado con tempera.  
 Tema : Vida Campesina  
 Título del dibujo : Preparación de tierra para la siembra.

Señores Organizadores del VI Concurso Nacional de Dibujo, les saludo muy atentamente y felicito a todos ustedes por este importante evento cultural relacionado con la vida Campesina

Primamente quisiera decirles que sobre este importante concurso me enteré por medio de una emisora de la vecina provincia de Cajabamba en el programa "Rondas en Marcha" el cual me animó para participar en dicho concurso.

Puedo yo manifestarles por medio de la pintura como es el trabajo diario que tenemos los campesinos por estos lugares muy apartados de nuestro país para poder sobrevivir cultivando nuestras chacras y lo hacemos como el dibujo lo explica, todos trabajamos unidos y en familia ya que para esto necesitamos unión y trabajo donde nuestras mujeres campesinas también trabajan ayudándonos a preparar el terreno para la siembra, desmenuzando como osineros para los esposos e hijos que se encuentran tumbando los árboles más grandes para que la siembra pueda crecer sin ninguna dificultad y puedan recibir los rayos solares sin ningún impedimento de los mismos ya que esta madera no la desperdiciamos la utilizamos para el arreglo de nuestras viviendas y para leña respectivamente, como podemos ver en el dibujo.

Es todo y me despido de ustedes hasta pronto:

Atte. un servidor de ustedes.

J. López

NOMBRE. DEMETRIO CHÁVEZ PORTAL.

EDAD. 34 AÑOS SEXO. MASCULINO

Ocupación AGRICULTOR.

dirección. CASERIO "JOCOS" DISTRITO DE MATARA.

PROVINCIA y DEPARTAMENTO. de CAJAMARCA

LA COSECHA DE ARBERJA VERDE EN "JOCOS"

- 1<sup>do</sup> ES UNA CHACRA SEMBRADA DE ARBERJA, O ALVERJA, YA ESTA BUENO PARA RECOJER. VAMOS A BUSCAR PEONES QUE NOS AYUDEN Y LO HACEMOS RAPIDO, DICEN LOS DUEÑOS DE LA CHACRA DE ALVERJAS. EN EL NUMERO UNO INDICA, PEONES PELANDO ARBERJA.
- 2<sup>do</sup> SE SELECCIONAN PEONES VOLUNTARIOS PARA CARRERAR, O GAVILLAR. EN EL NUMERO DOS INDICA, RECOJIENDO LA GAVILLA DE ARBERJA y EL OTRO PEÓN, LLEVANDO EL TERCIO DE GAVILLA DE ARBERJA.
- 3<sup>do</sup> TODOS LOS PEONES, HOMBRES y MUJERES, MUCHACHOS y ADULTOS A DESOJAR POR ARROBA, O POR DIA SEGUN COMO DESEA EL PEÓN. EN EL NUMERO TRES INDICA, DESOJANDO LA ARBERJA EN MANTAS.
- 4<sup>to</sup> EL DUEÑO DE LA COSECHA DE ARBERJA NOMBRA 3-4 COCINERAS, LOS DUEÑOS LLEVAN PAPAS, LEÑA, AGUA, ASÍ, FOSFOROS ES EL COSTUMBRE DE COCINAR EN LA MISMA CHACRA. EN EL NUMERO CUATRO INDICA, LA PAILA, SE COCINA BASTANTE OTRA SEÑORA, PONIENDO LEÑA, OTRA COCINERAZ LLEVANDO LAS PAPAS, OTRA YA LLEGO CON EL BALDE DE AGUA.
- 5<sup>to</sup> YA ES LAS DOCE DEL DIA, VAMOS A COMER DICEN LOS DUEÑOS, y A ESTAR LAS SANCOCHADAS, SI PASA ALGUIEN POR ALLI TAMBIÉN SE LO LLAMA A COMER. EN EL NUMERO CINCO INDICA, LOS PEONES COMIENDO, UNA COCINERA EN UN BALDE LLEVA MAS PAPA y ARBERJA, SIRVANCE, SIRVANCE. DICE EL DUEÑO, CON SU HURCATING. DESPUES DE COMER, NUEVAMENTE A SUS RESPECTIVOS PUESTOS, A DESOJAR, GAVILLAR, PELAR, CARRERAR, LAS COCINERAS TAMBIÉN DESOJAN SEPARADO EN UNA MANTA APARTE.
- 6<sup>to</sup> YA ES LAS 3 DE LA TARDE VAMOS A PESAR, EN ESOS MOMENTOS, UNOS JUNTAN, O RECOJEN DE LAS MANTAS, A LOS COSTALES, CHICOS, OTROS PESAN, y OTRO ANOTA EN UN CUADERNO, U. HOJITA PARA SABER CUANTAS ARROBAS SE HA RECOJIDO, O DESOJADO, y PARA PAGARLE, LO QUE LE CORRESPONDE ESTE AÑO SE PAGO POR ARROBA, J/ 750.00, por dia SIEMPRE MEDIA ARROBA DE ARBERJA, COMO SIEMPRE. EN EL NUMERO SEIS, INDICA, RECOJIENDO, PESANDO EN ROMANILLA.

9<sup>mo</sup> ANOTANDO LAS ARROBAS QUE HA DESOJADO CADA PEÓN.  
7<sup>mo</sup> DESPUES DE PESAR SE HECHA A LOS SACOS GRANDES DE  
A TARRAGA, RED. O MAZOS ASI SE LLAMA. EN EL NUMERO SIETE.  
INDICA COCIENDO, CON LA GUATOPA, y PITA O CORDON ALGUNOS  
SACOS YA ESTAN ROCIDOS.

8<sup>mo</sup> VAMOS A CARGAR TRIGAN LOS BURROS, UN PEON LEVANTA EL  
COSTAL DE ARBERJA AL OTRO PEON. EN EL NUMERO OCHO INDICA  
ALGUNOS BURROS YA CARGADOS OTRO RECIBEN LLEVANDO EL SACO  
AL BURRO.

9<sup>mo</sup> VAMOS AL PUEBLO A VENDER LA ARBERJA SE VA EL HOMBRE y LA  
MUJER DUEÑOS DE LA ARBERJA. EN EL NUMERO NUEVE INDICA  
QUE SE VAN LOS BURROS, LA SEÑORA, EL SEÑOR EN EL HOMBRE CON  
UNA ALFORJA.

10<sup>mo</sup> YA LLEGAMOS AL PUEBLO AL DISTRITO DE MATARA, SI ESTA  
BUEN PRESIO DICEN QUE ESTA A. V. 2,000 y 3,000. O LA ARROBA.  
ASI HAG QUE VENDELO YA. EN EL NUMERO DIEZ INDICA LOS  
VENDEDORES PERIBIENDO EL DINERO y EL NEGOCIANTE CANCELAN  
DO, LA SEÑORA, ESTA CON UNA BOLZA PARA QUE JURDE EL DINERO.

11<sup>mo</sup> LOS SEÑORES VENDEDORES ALEGRES DE VENDER SU ARBERJA COM  
PRAN FRUTAS, BISCOCHOS PARA SUS HIJOS y REGRESAN A SU CASA.  
EN EL NUMERO ONCE INDICA REGRESANDO LOS BURROS SIN COS  
TALES SOLO CON LOS APEROS O CAMONAS, LOS SEÑORES ALEGRES.

12<sup>mo</sup> YA LLEGARON A CASA ALEGRES y CONTENTOS LOS SEÑORES YA  
ENTREGARON LOS BURROS A SENOS SUS HIJITOS SE ALEGRAV.  
EN EL NUMERO DOCE INDICA LA CASA, LOS SEÑORES, LOS HIJOS  
EL BURRO EN SU ESTACA y ASI ES LA COSECHA DE ARBERJA  
VERDE EN EL CASERIO DE "JOCOS". ES UNA MANERA DE  
TRABAJAR y UN COSTUMBRE MUY ANTIGUO.

### MATERIALES

1. LOS MATERIALES QUE EMPLEADO PARA EL TRABAJO SON.  
UNA CARTULINA, UN LAPIZ, UN LAPICERO, UNA REGLA PARA HREC.  
LOS CUADRITOS, CINCO PLUMONES y UN LAPICERO ROJO.
2. ME ENTERE DEL CONCURSO DE DIBUJO EN LA OFICINA DE LA  
RED DE BIBLIOTECAS DE CASIMARCA. COMO SOY BIBLIOTECARIO  
FUI A REAJEAR LOS LIBROS y ME ENTERE MEDIANTE LAS BASES.

Sres:  
Organizadores de dibujo campesino

Muy señores míos me es grato saludarlos y al mismo tiempo felicitarlos por su excelente labor de proyección cultural hacia los campesinos de nuestro Perú.

A continuación les quiero comunicar que con esta carta adjunto a mi trabajo que se titula MUJER CAMPESINA en el cual enfoco la vida de una madre de mi pueblo el cual se llama "Mollepampa Alto". En el departamento de Cajamarca, provincia y distrito del mismo nombre.

Les daré a conocer que soy estudiante y me enteré de este concurso por que yo siempre voy a la biblioteca rura, a informarme de temas de interés que esta biblioteca contiene dentro de sus libros y es ahí donde llegaron los apiches para este concurso.

Tambien quisiera contarles que en mi comunidad no tenemos agua ni luz. y ustedes comprenderán que se hace difícil el desarrollo de nuestras actitudes, en sí una serie de problemas de desarrollo social.

Creo que pueden estar satisfechos del trabajo que presento y ojalá que les guste. Finalmente me despido, y les hago llegar mis deseos de superación a todos ustedes.

Atentamente, Elizabeth Cruzado Ortiz  
Boleta N° 0081 de 17 años de edad, domiciliada en Prolongación  
Alfonso Ugarte s/n°. cacero de Mollepampa alto Cajamarca, mi seudónimo  
es: EPCO

NOTA. El material que empleé fué Cartón Cartulina y Carboncillo. y mi sexo  
Femenino

Cruzado E

Transcrito porque el texto está en la parte de atrás del dibujo.

TITULO: "Trabajando Juntos"

Juan Ylman Chacón

14 años

Rinconada de Otuzco (Jardín de Infancia Número 20) Otuzco  
Cajamarca

TEXTO:

El trabajo del campo se comparte.

Es más bonito trabajar en minga. Se anima más la gente  
mientras los chismes alborotan, lo mismo que los juegos,  
los tragos y las comidas.

Se avanzan más rápido, más lindo.

Transcrito porque el texto está en la parte de atrás del dibujo.

TITULO: La Alegría del Trabajo

Santiago Rudas Gutiérrez

Rinconada de Otuzco No. 104, Cajamarca

(Ref. Jardín de Niños número 20)

TEXTO:

La pobreza del campo no quiere decir que nos quite las ganas de vivir ni de trabajar.

El campesino se contenta con su tierra con lo que de esta madre sale y se quiere resaltar que esta alegría es de hombre y mujer.

Un hombre, una mujer que no trabaja no vale en el campo.

Transcrito porque el texto está en la parte de atrás del dibujo.

TITULO: "El árbol de Sauco"

Esperanza Galán Mendoza y familia

Jardín de Infancia Número 20, Otuzco, Cajamarca

OJO: El sombreado es de carbón que sobra en el fogón.

TEXTO:

El Sauco es una fruta del campo, de parecida forma, da como las uvas en racimos de hermosa oscuridad. Los mayores dicen que si se comen estas frutas los niños se quedafán tontos o gafos. Sin embargo es de gran valor vitamínico (vitamina C).

Los chicos gozan subiéndose a jalar, mientras comen, ríen y arrojan a los que están abajo. Luego hoy lo llevan a vender para ricas mermeladas.



Transcrito porque el texto está en la parte posterior del dibujo.

TITULO: "Sembrando la Mujer"

Margarita Llovera de Rudas

38 años

Rinconada, Otuzco (Ref. Jardín de Niños Número 20)

Otuzco Alto, Cajamarca

TEXTO:

Hoy la mujer llega a realizar tareas que antes quizás no hacía, como es el participar en la organización comunal. El Club de Madres es una buena organización donde ella entra con esperanza a trabajar para mejorar la vida de toda su familia.

Transcrito por estar el texto en la parte de atrás del dibujo.

Nazario Rudas Rodríques y familia

14 años

Rosapampa (Jardín de Niños número 20) Otuzco, Cajamarca

TEXTO

¡No importa! pa la fiesta se debe gastar lo que sea si no qué dirán los invitados.

Tenemos que alegrarnos de a deveras las familias y amistades tienen que recordar contentos la fiesta de nuestro santo Patrón, un bautizo, un cumpleaños, un aniversario.

Nombre — Facundo Ríos Cobanillas  
 Edad. — 15 años  
 Sexo — Hombre  
 Ocupación — Estudiante Es: Venecia No 82248  
 Dirección. — Distrito José Sobogal.  
 Provincia — San Marcos  
 Dpto — Cajamarca.

mi Pequeño dibujo consiste en lo siguiente:

Paisaje José Sobogal. Sitio mi casa  
 mi hermano Trabajando al lado de mi casa  
 mis vacas, mis ovejas están  
 Comiendo en el pasto yo estoy  
 Pateando cerca de mi casa.  
 con mi perro mitayo, y mis  
 hermanos están amarrando los toros.

- no he podido Pintar por no tener pinturas apropiadas.
- Soy campesino. el Pueblo es lejos <sup>79</sup>

↓ mi nombre es:

José Focundo Ríos Cobanillas

estoy en ~~el~~ Sexto Grado de Educa-  
ción Primaria. Estudio  
en Escuela Venecia. José Sobogal

↓ mi profesora nos hizo este  
anuncio de dibujo de muestra

para donde vivo. ↓ nos  
dijo este Concurso el profes-  
or. de IDAS. Pío Campos

Soy campesino. no pu-  
do

---

NOMBRE SANTOS ISABEL PORTAL M. 89-016-iv  
Edad 14 AÑOS  
SEXO MASCULINO  
Ocupación ESTUDIANTE  
Dirección distrito JOSE SABOGAL ESQUELA 182248VEN  
PROVINCIA SAN MARCOS  
Dpto. CAMARCA

- Este Trabajo consiste en un agricultor, que se va preparando para, hacer un trabajo de arar la tierra para sembrar.
- Este Señor va con un arado con su hombre y arando sus bueyes con que ara. y el otro Señor va cargado de un yugo para enlazar los bueyes.

Pintó: Solamente algo que mas o menos da claridad. por el motivo que la vida es costosa y no puedo comprar mis plumones.

— Solo lo que tengo en casa —

yo por vivir en el campo y mi tierra es José Sabogal.

mi nombre Santos Isabel Portal  
Muñoz.

mi prof: Rosa Carroera Velchez

nos trajo este mensaje.

Y este con el concurso nos  
hizo prof - re ideas de  
San Marcos.

el día miércoles.

Hago algo que lo vivo.

¡¡¡¡¡¡. ¡¡¡¡¡¡ ¡¡¡¡¡¡

Nombre Juan Carlos Machuca Ferrado

Edad 15 años

Sexo masculino

Distrito Pedro Gálvez

Provincia: San Marcos

Departamento: Cajamala.

Título del Dibujo: El Molino Ferrado

Representa un molino de agua, un río, hombres trabajando en terrazas, plantas de hualangos y tunas

Nombre Andrés Abelino Vargas Durán

89-042.1V

Edad : 16 años

Sexo masculino

Districto Pedro Pablo Kuczynski

provincia : San Martín

Departamento Cajamarca

Significado la chakra de maiz trigo un pozo de agua un Rio de agua  
una casa cochis orejas un Hambre pastado Hoveja un pino un Hambre  
Titulo paisaje natural piquado un Hambre sembrado papa y en las  
peñas limas maiz papa quinua Sembrado



Maria Cuerva Cobora

edad el 12 de Diciembre años

Sexo femenino

Distrito: Pedro egabrez

provincia: San Marcos

Departamento: Cayamaria

las flores del campo

la casa del campo

Nombre Maria Estela Flores Pardo

Edad: 14 años Sexo femenino

~~Pro~~ Distrito Pedro Jalbez  
Título

Provincia: S. Umari

Departamento Cajamarca

significado

Título: Son plantas en el campo

significado: La vida en el campo

89-044-IV

Nombre

~~Nombre~~  
Nombre: Dominga Teonila Cruzado Rurín

Edad: 14 años

Sexo ~~masculino~~ Femenino

Virtute Pedro Cabello

Provincia: San Marcos

Departamento: Cajamarca

Título: La cara en el campo.

Significado: Las flores en el campo.

Nombre: Evaristo Wilchez Sanchez

Edad: 74 años

Sexo: Masculino

Artista: Pedro Galvez

Título: Maizales  
Significado: Hombre regando el maíz.

Provincia: San Marcos

Departamento: Cajamarca

Nombre Rosenda Pallo Pérez

edad 15 años

Sexo Masculina

Dirección Pedra Golvez

Provincia San Marcos

Departamento Cajamarca

Título Trabajo en el campo

significado La vida del hombre en el campo

Nombre: Edilberto Urbina Izquierdo

89-048-IV

edad: 74 años

Sexo: Masculino

Distrito: Pedro Pablo Kuczynski

Provincia: San Marcos

Departamento: Cajamarca

Significado: La Siembra

Título: Sembrando